«عدد ٤٥» تونس يوم الخميس ٨ ربيع الثانى سنة ١٣٠٨ الموافق ٢٠ نوفمبر الافرنجى سنة ١٨٩٠ «السنة الثانية»

الزهرة

EZ-ZOHRA

قيمة الاشتراك
فى الحاضرة وبلدان المملكة
فرنكات
عن سنة واحدة ٠٨
عن ستة اشهر ٠٤
عن ثلاثة اشهر ٠٢ ٥٠
خارج القطر التونسى
عن سنة واحدة ٠٩
عن ستة اشهر ٠٤ ٥٠
عن ثلاثة اشهر ٠٢ ٥
قيمة الاشتراك تدفع سلفًا
ادارة الجريدة ومطبعتها
شارع سيدى بومنديل عدد ١٥-١٧-١٩

اجرة الاعلانات
صانتيمات
سعر السطر فى الصحيفة الاولى ٦٠
وفى الثانية ٤٠
وفى الثالثة ٣
وفى الرابعة ٢
جميع الرسائل ينبغى ان تكون خالصة الاجرة ومعنونة باسم مدير الجريدة ومحررها عبد الرحمن الصنادلى ولا ترد لمرسلها نشرت او لم تنشر

Direction et Administr.
Rue Sidi bou Ménédjel 15, 17 et 19—TUNIS.

«جريدة سياسية ادبية تجارية تصدر يومى الاثنين والخميس من كل اسبوع»

اخبار اجنبية

قد شاع الخبر فى المحافل السياسية ان الدولة النمساوية عثرت على حجة تدل على ان المسيو تريكوبيس كبير وزراء اليونان السابق اجرى مخابرات مع الصرب والجبل الاسود لمحاربة الدولة العثمانية بحيث انه لو بقى الوزير المذكور فى منصبه لكانت الحرب امرا لامناص منها وسبب ذلك مسالة البطرنخانة التى لم يعرها الناس ادنى اهمية فان المسيو تريكوبيس فى مكاتيبه السرية التى وقعت فى قبضة اللونت كالنوكى كبير وزراء النمسا ذكر اصحابه بالوعد الذى كانوا وعدوه به منذ بضع سنين وهو ان اليونانية اذا كانت على اهبة فانها مع المدرعات التى انشاتها تهاجم الدولة العثمانية ويقتفى اثرها احبابها وفى اثناء الانتخابات اليونانية اخبرت دولة النمسا الباب العالى سريا بالحركات العدوانية التى تضمرها اليونانية ودعتها الى التاهب للدفاع عن نفسها حتى ان انكلتيره لما بلغها هذا الخبر حرضت الباب العالى على ذلك ايضا . هذا وان نتيجة الانتخابات غيرت هيئة هاته الدسائس ومع ذلك فان مخاوف اهل السياسية لا زالت الى الان ويخشى من ان المسيو دليانى ينقاد لمقاصد سلفه غير انه يقال ان نفوذ سفير فرانسا متسلط فى اثينا وان اشارته فى ذلك لا تكون الا سلمية

ورد خبر من باريس يفيد ان المسيو ريبو وزير خارجية فرانسا اجرى منذ عهد قريب بواسطة وزير الاشغال مخابرات مع شركات السكك الحديدية للبلوغ الى خفض اجرة الركوب للمهاجرين الفرنسويين الى المملكة التونسية فقرنت المخابرات بالنجاح فى هذه الايام وذلك ان شركة باريس ليون ميد تيرنى وشركة لاست تعطيان لكل من قدم لهما بطاقة من وزير فرانسا المقيم تذاكر سفر من الرتبة الثالثة بنصف القيمة الاصلية مع اباحة حمل وزن مائة كيلو من الاثاث والصبيان الذين لا يبلغ سنهم السبع سنين يدفعون ربع القيمة مع حمل ٥٠ كيلو من الاثاث ايضا وان شركة نورد تسعف المهاجرين بمثل ذلك بدون احتياج الى بطاقة من وزير فرانسا وكل من رغب فى الحصول على تذكرة السفر عليه ان يقدم حجة فى فقره الى وزير فرانسا . وان بقية الشركات بصدد التامل فى منح هذه التساهلات للمهاجرين

ورد من باريس ان البابور المدعو زازه بينما كان متوجها الى جزيرة برانزه بشغلة الزيتون غرق اثر زوبعة شديدة فغرق ٣٧ نفرا فاز بالنجاة ١٣ منهم

اخبرت صحيفة لوتوريتى ان الجنرال بولانجى سيتوجه الى مصر ليقضى بها جانبا من فصل الشتاء ثم يعود الى جرسى وهناك يكاتب جريدة مهمة ستطبع فى باريس

ورد من لندرة ان القنصل الانكليزى بكرونيا توجه الى كامارينياس لاجراء البحث عن غرق بارجة سيربن وقد وجدت ٣٤ جثة

ان شركة ترانزاتلانتيك غرق لها البابور المدعو لاشاتليى عند ثغر لاوار ونجا ملاحوه وقد غرقت باخرة انكليزية فى الكاب فينستير وهى الجهة التى غرقت فيها البارجة سيربن ونجا جميع ملاحيها عدا ثلاثة

اخبار داخلية

كما تعرضنا فى اعدادنا السابقة لتقرير المسيو ريبو وزير خارجية فرانسا الذى قدمه الى حضرة رئيس الجمهورية فى ما يتعلق بالمملكة التونسية وحيث كان هذا التقرير طويلا جدا فقد عولنا على ان ننشر فى كل عدد من صحيفتنا نبذة منه لافادة مطالعيها وهذا نصه

تنظيم هيئة الحماية

لما تبوأت فرانسا القطر التونسى كانت سياسة المملكة واداراتها منوطة بحكومة حضرة الباى وله اليد المطلقة فى الاحكام فكانت اوامره نافذة نفوذ القوانين ومن عادة الملك انه قبل اصدار امره فى مصلحة عمومية يستشير اما مجلس وزرائه او وزيره الاكبر وله ادارات لفصل النوازل اهمها الوزارة الكبرى المكلفة بالادارة العمومية تحت نظر الوزير الاكبر او وزير القلم وتنقسم المملكة الى اوطان متشكلة من عروش بعضها مقيم فى احيائها والبعض رحالة ليست لهم جهة معينة اذ كانوا يتبعون الاراضى التى بها مرعى حتى انهم يضطرون احيانا الى الابتعاد عن بعضهم بعضا وبعض هولاء القبائل الرحالة صاروا الان مقيمين فاستقروا فى اماكن متفرقة من المملكة كل قبيلة تحت نظر قائد مسئول عن توطيد الراحة واستخلاص الجبائى تعضده القوة الادارية والعسكرية

ولم يكن بالمملكة ادارات بالمدينة الا فى الحاضرة وقد وقع احترام هذه الهيئة الادارية المطابقة لعوائد البلاد حتى ان التراتيب الجديدة اسست على ما يلائم مشرب الاهالى

وبمقتضى معاهدة باردو المنعقدة فى ١٢ مايه فقد تنازلت حضرة الباى لفرانسا عن علائق المملكة مع الدول الاجنبية وتعهدت بعدم عقد مطلق اتفاق له وجه سياسى بدون رضانا وقد قرر الدولتان (اى فرانسا وتونس) طبقا للفصل الثالث من المعاهدة المذكورة تاسيس قواعد لتنظيم ادارة مالية جديدة بالمملكة وبما ان فرانسا صارت كفيلة لعلائق المملكة مع الدول الاجنبية فقد تعين عليها مراقبة كل ما يخص هاته العلائق سواء كان ذلك فى الامور الخارجية او الداخلية وحق لها ان تتعرض لكل وسيلة يتراآى لها انها تاتى بما يخل بالتنظيم المالى الذى تعهدت باجرائه وان الاتفاق المنعقد فى ٨ يونية وضح جليا حق هذه المراقبة فان فرانسا تكفلت بالدين التونسى وفى مقابلة ذلك تعهدت حضرة الباى باجراء التنظيمات الادارية والعدلية والمالية التى ترى وجوبها الدولة الفرنسوية فيكون هذا الاتفاق المثبت بالامر الصادر من رئيس الجمهورية فى ١٠ افريل عام ٨٤ اليوم هو اساس حمايتنا ومنذ انعقاده فان تنظيم المملكة الذى تعاطيناه جرى بسرعة بموجب هذا الايضاح وكان القصد المحافظة على هيئة الادارة التونسية مع زيادة تحسينها وبقيت سلطة الباى على حالتها الاولى الا انه بمقتضى امر صادر من حضرته فى ٢٧ ينـاير عام ١٨٨٣ فان الاوامر والقوانين والاعمال الصادرة من رؤساء الادارة لا تكون نافذة الا اذا ادرجت بالصحيفة الرسمية التونسية وزيادة على ذلك فان الامر الصادر فى ١٢ مارس من العام المذكور ناط بعهدة مجلس الوزراء تحت رئاسة المقيم العام تحرير الميزانية بحيث انه بمقتضى الاتفاقات المتقدمة فان حضرة الباى ارتضت بوضع سلطتها المشار اليها تحت مراقبة فرانسا وبناء على ذلك عينت دولة الجمهورية لدى حضرته نائبا لقب فى بادئ الامر بالوزير المقيم ثم صدر امر من رئيس الجمهورية فى ٢٣ يونية عام ١٨٨٥ فى تلقيبه بمقيم عام ومعتمد الدولة الفرنسوية بالمملكة وفوض له بامر صادر من رئيس الجمهورية فى ١٠ نوفمبر عام ١٨٨٤ بالتوقيع على القوانين العمومية التونسية تنفيذا لها فهو رئيس مجلس الوزراء وهو الذى يشير على حضرة الباى بالاصلاحات التى خولتنا اياها اتفاقية عام ١٨٨٣ ولنا حق مراقبتها وهو الواسطة بين الدولة المحمية والدولة الحامية وان الادارات العائد نظرها للدولة الفرنسوية لا تخاطب وزارات فرانسا الا على طريق هذا الوزير المقيم وتحت امرته رؤساء العساكر البرية والبحرية وبصفة كونه رئيس نزلاء الفرنسويين فله الحق فى اصدار القرارات لاتخاذ الوسائل التنظيمية فى شانهم وان مجالس التجارة الفرنسوى بتونس لا يتالف الا بقرار منه.

والوزارة الحربية نيطت بعهدة رئيس جيش الاحتلال وادارات المال والاشغال العامة والتعليم العام والبريد والتلغراف صارت مستقلة ولافتقارها الى رجال ذوى معرفة فقد نيطت لعهدة متوظفين عينتهم الدولة الفرنسوية فى خدمة الدولة التونسية

اما الادارة العامة فهى لم تزل بيد متوظفين تونسيين وهما الوزير الاكبر ووزير القلم وقد وقع تنظيمها بامر صادر من حضرة الباى فى ١٤ فرابر عام ١٨٨١ وتنقسم الى خمسة اقسام وهى الوزارة الكبرى والامور المدنية والامور الجنائية والمجالس البلدية والمحاسبات ومن متعلقات هذه الاقسام ضبط احوال الاهالى وتوطيد الامن ومراقبة جمعية الاوقاف وادارة الجندرمة الفرنسوية واوجاق الخازنية وادارة السجون وعلائق الدولة مع نظار الفلاحة والصنائع والصحة والتحفظ العام والمجالس البلدية والاحكام المدنية والجنائية التونسيين واحوال اليهود

وقد وجب تعيين رجل مكلف بهذه الادارة التونسية يكون له الحق فى المراقبة التى خصصتها الحماية لفرانسا وصدر امر فى ٤ فراير عام ١٨٨٠ باحداث خطة كاتب عام بالدولة التونسية يتولاها فرنسوى (يتبع)

وقفنا على قصيدة بديعة فى مدح وتهنئة الهمام النحرير والدراكة الشهير الشيخ سيدى عمر ابن الشيخ بخطة الفتيا من بنات افكار فخر الادباء التونسيين وفرع الفضلاء الاكرمين العالم المتفنن الماجد الفاضل الزكى الشيخ السيد المكى ابن عزوز فبادرنا بنشرها تنويها بعظيم قدر عالم افريقية بل الكرة الارضية ونصها بحروفها

الدهر اقبل بالمحيا المسفر
يرضى كرام بنيه خير المعشر
والجو صاف والكؤوس مدارة
شمسا احيطت بالهلال الاقمر
ولطائف التانيس تلقط درها
بيد الحشاشة من جفون الجؤذر
يا ليل طال مطال طولك مكمدا
بصدودهم والان قسرا فاقصر
يا ذا الرقيب تنح او ساعد على
مسعاى ما يحلو لنفسك فاختر
اما العذول فقد تقلب مغربا
صنع الحكيم غذاه ثدى مدبر
يا هم عوضناك بتا بالهنا
فاقبر مضيت مضى خالى الاعصر
عم السرور بنى البلاد فلا ترى
بشرا سوى مستبشر ومبشر
اوما ترى الخضراء حين تحفلت
فتيا الشريعة فى الطراز الانفر
سبحان ملهم ذا المليك سداده
حتى اهتدى لقوامها بتبصر
اولى الامام المنتقى لحقوقها
عمر الرضا ابن الشيخ ذا المجد السرى
فاهنأ بها شيخ الشيوخ وانها
تهنى بعاملك فى سرور اكبر
سنة السرور مؤرخ اشراقها
١٣٠٨
واليوم طيب فى ربيع الانور
٢١
زفت الى كفؤ توءل سعدها
بالعدل تخطر فى دلال تبختر
كم قد راينا من فقيه بارع
تبع الهوى وانساب غير مفكر
ولكم راينا من عفيف ناسك
ضلت خطاه لدى ظلام الاسطر
والعلم والتقوى كم اجتمعا لمن
يخطى ادارتها بلطف تدبر
اين اجتماع ثلاثها فسلوكها
فى عصرنا لمن السلوك الاوعر
وجدنا بكم اهل لتلك فابرزن
صدق الفراسة فيك والحق انصر
وعلى قياس الجد منك مدرسا
حتى جرى فيضا فرات الانهر
فالخطة الغراء تلقى حزمكم
فانهض لداعيها وللنوم اهجر
مع ما تجمل جيد فقهك مشرقا
تجلى سياستها فانت بها الدرى
عانيت تدريسا سنين تزيد عن
ميقات موسى شغل جد الصبر
جوال مختلف الفنون محررا
من ذا يجارى سيح تلك الابحر
وافدت قوما اثر قوم تابعوا
قوما سموا بمطارف من عبقرى
وختمت من كتب الجهابذ ما ترى
قصرت عليه ذوو الجياد الضمر
وتناسق الطبقات اعظم شاهد
فى القطر مشهودا بصدق المسبر
بك جامع الزيتونة السامى غدا
فى العد لا يرضى بغير الخنصر
قلب لحافظك فى رؤوس صحابه
اهل العلوم وللمهيمن فاشكر
هل ثم من لم يغد بين يديك فى
درس سوى نزر الفريق الاوفر
فاهنأ بذا وهو المقدم فى الهنا
لهلاك ينمى كل غرس مثمر
مائت صحيفتكم بتعاليم الالى
ملاوا الحقائب منكم بالجوهر
والمرء فى ميزانه اتباعه
لا فوز الا فوز يوم المحشر
ويقين ارباب الحجا بجنابكم
حسن القيام بشان هذا المفخر
سهل الجناب رحيب صدر لينا
وعلى البغاة بروز ليث مذعر
سير الهوينا فى التحرى دابكم
فى المشكلات ومن يعجل يعثر
ومن الفضائل حلية عرفت لكم
انصافكم بين الملا المذكر
لا زالت الايام ترفع شانكم
رفعا يود علاه سعد المشترى
وثناؤكم للقطر دام مزينا
ويقيكم الرحمن كل تغير
ثم الصلاة على الرسول محمد
والال من حازوا كمال العنصر

ورد من صفاقس ان البابور الالمانى المدعو هرقل وصل اليها لوسق الحبوب وورد من جربة ان البابور الفرنسوى المدعو لوى بعدما وسق ستمائة طن من الحبوب سافر منها الى المهدية لاكمال وسقه المعد لروان

الاخبار الاخيرة

الواردة يوم الثلاثاء ١٨ نوفبر

ورد من الاستانة ان الباب العالى وجه الى

طرابلس الغرب فرقة من العساكر النظامية اغلبهم من الشبان الذين دخلوا فى الخدمة عام ١٨٨٩ وسيتبعهم غيرهم حتى يبلغ عددهم من ٢٥٠٠ الى ٣٠٠٠ مع المدافع وما يتعلق بها لتحصين الحصون الموجودة والتى ستقام

ورد من لندرة ان بنك بارنغ احد بنوك هذه المدينة الكبيرة المعتبرة توقف وان الخسائر التى تقع للعامة من ذلك لا تنحصر وان جمعا من اصحاب البنوك الانكليزية اجتمعوا لانقاذ هذا البنك من الاضمحلال واعدوا عشرة ملايين من الليرات لضمان جميع حوالات البنك المذكور

اخبار يوم الاربعاء ١٩ منه

اخبرت صحيفة السيكلو المطبوعة فى ميلانو ان احد الشواش الذى رجع من شوا بالحبشة اخبر الدولة الطليانية بسوء الحالة فى الحبشة ويقال ان المذكور اتى بمكتوب من منليك اقام فيه الحجة على عدم اتصاله بالاربعة ملايين فرنك التى تعهدت ايطاليا بدفعها له

اعلان

يعلن فرانسيسكو زبرانه طبيب جراح من مدرسة الطب ببيزه تلميذ الاستاذ مانفريدى طبيب العينين الشهير بانه يقبل الزيارات بمحله الكائن بزنقة يعقوب خياط بدار درمون عدد ١٣ فى كل يوم من قبل الزوال بساعة الى الزوال . وله معرفة خصوصية بمعالجة امراض العينين

الى

فلاحي الزيتون

ليعلم السادة فلاحو الزيتون ان اصحاب الماكينة الكائنة بالجبارة قرب باب علاوة مستعدون لعصر الزيتون باحد عشر فى المائة اعنى انهم ياخذون عن عصر كل مائة مطر من الزيت احد عشر مطرا

مكتب

يوسف شوشان

الكائن بنهج القمرق القديم عدد ٣

يقع بهذا المكتب اعلام العموم بجميع ما صدر الحكم ببيعه من اربع والعقار من المجلس الشرعى الاسلامى والوزارة السامية ومحكمة التريبونال الفرنسوى وبما يقع اشهاره من انزالات جمعية الاوقاف كما انه يتكلف ببيع الربع والعقار والرهن بتوثقة شرعية وتعاقد البائعين . وفى المكتب المذكور وكيل مستعد لعرض الشكايات والمدافعة لدى المحاكم التونسيه والفرنسوية وغيرها فكل من رغب فى شئ مما تقدم فليشرف محلنا فى اى وقت شاء يصل الى مرغوبه والله ولى الاعانة

القسم العربى من المطبعة العمومية الكائنة بشارع سيدى ابى منجيل عدد ١٥ و ١٧ و ١٩

اعلان

ان القسم المذكور يتشرف باعلام العموم بانه مستعد لطبع كافة ما يطلب منه من كتب ودفاتر واعلانات وتذاكر افراح واوراق زيارة وغير ذلك من

جميع المطبوعات بانواعها

باسعار زهيدة جدا وغاية الاتقان فكل من اراد طبع مطلق شئ سواء كان باللغة العربية او باللغات الاجنبية فليشرف المحل المذكور

اعلان

يوسف بخار السطمبولى الكائن محله بسوق القطن عدد ٢٦ يتشرف باعلام العموم بانه وردت له كمية وافرة من نصف الملف الرفيع مختلف الالوان حسب العادة . كما ورد له ايضا نصف ملف من الدرجة الثانية وملف من الفائق جميعها من الصوف الخالص باسعار متهاودة جدا ويضمن عدم تغيير اللون

Le Gérant: M. H. Agrabi.